



Издание
на български език

Законодателство

Година 63

18 декември 2020 г.

Съдържание

I Законодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2020/2131 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 година за премахване на митата върху определени стоки 1

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2020/2132 на Съвета от 17 декември 2020 година за изменение на Регламент (ЕС) 2020/123 по отношение на възможностите за риболов на норвежки паут през 2020 г. 5
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/2133 на Съвета от 17 декември 2020 година за прилагане на член 9 от Регламент (ЕО) № 1183/2005 за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу лица, нарушаващи оръжейното ембарго по отношение на Демократична република Конго 8

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2020/2134 на Съвета от 10 декември 2020 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Швейцарската конфедерация, от друга страна, относно свободното движение на хора, по отношение на изменението на приложение II към това споразумение относно координацията на схемите за социална сигурност ⁽¹⁾ 10
- ★ Решение (ЕС) 2020/2135 на Съвета от 10 декември 2020 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменението на приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП ⁽¹⁾ 12

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

★ Решение (ЕС) 2020/2136 на Съвета от 14 декември 2020 година за приемане на позицията на Съвета по втория проект за общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година	14
★ Решение (ЕС) 2020/2137 на Съвета от 15 декември 2020 относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговия и развитие КАРИФОРУМ—ЕС, създаден със Споразумението за икономическо партньорство между държавите от КАРИФОРУМ, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, по отношение на създаването на Специален комитет по услугите	15
★ Решение (ЕС) 2020/2138 на Съвета от 15 декември 2020 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден със Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, във връзка с приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет	17
★ Решение (ЕС) 2020/2139 на Съвета от 15 декември 2020 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна, във връзка с приемането на процедурен правилник на Съвместния комитет	19
★ Решение (ЕС) 2020/2140 на Съвета от 15 декември 2020 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и правителството на Държавата Израел, от друга страна, във връзка с приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет	21
★ Решение (ЕС) 2020/2141 на Съвета от 15 декември 2020 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Молдова във връзка с приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет	23
★ Решение (ОВППС) 2020/2142 на Съвета от 17 декември 2020 година за изменение на Решение (ОВППС) 2018/1789 в подкрепа на борбата с незаконната търговия и разпространение на малки оръжия и леки въоръжения в държавите — членки на Лигата на арабските държави	25
★ Решение (ОВППС) 2020/2143 на Съвета от 17 декември 2020 година за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна	26
★ Решение (ОВППС) 2020/2144 на Съвета от 17 декември 2020 година за прилагане на Решение 2010/788/ОВППС относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго	27

I

(Законодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/2131 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 16 декември 2020 година

за премахване на митата върху определени стоки

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽¹⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Съюзът и Съединените американски щати (наричани по-нататък „Съединените щати“) имат най-всеобхватните и задълбочени двустранни търговски и инвестиционни отношения в световен мащаб, а икономиките им са силно интегрирани. Двустранната търговия със стоки и услуги между тях е на стойност над 1 трилион евро годишно, което възлиза приблизително на 3 000 милиона евро на ден. Посоченото тясно сътрудничество в областта на търговията и инвестициите е от полза за потребителите, работниците, предприятията и инвеститорите.
- (2) Съюзът се ангажира да подобри своите търговски и инвестиционни отношения със Съединените щати. Това включва намирането на нови начини за подобряване на двустранните търговски отношения, за премахване на пречките пред търговията и за разрешаване на текущи търговски спорове. За да се избегнат по-нататъшните смущения в посочените търговски отношения, митата, прилагани от Съюза при внос, следва да бъдат премахнати за ограничен брой стоки за период от пет години на база *erga omnes*.
- (3) Премахването на митата следва да бъде обвързано с ефективното прилагане на обявеното от Съединените щати намаляване на митата върху определен брой стоки и с въздържането от страна на Съединените щати от въвеждане на нови мерки, които биха подкопали целите, заложили в Съвместното изявление на Съединените щати и Европейския съюз относно Споразумение за митата от 21 август 2020 г. ⁽²⁾ („Съвместното изявление“).
- (4) Премахването на митата следва да се прилага от същата дата, на която ефективно се прилага обявеното от Съединените щати намаляване на техните мита върху определен брой стоки, по-конкретно от 1 август 2020 г.

⁽¹⁾ Позиция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 9 декември 2020 г.

⁽²⁾ виж документ ST 12652/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

- (5) За да се гарантират еднакви условия за изпълнението на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия временно да спре прилагането на настоящия регламент, ако не са спазени условията, предвидени в настоящия регламент. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.
- (6) Поради неотложността да бъдат избегнати по-нататъшни смущения в търговските отношения между Съюза и Съединените щати, настоящият регламент следва да влезе в сила незабавно след публикуването му. По същата причина е уместно също така да се предвиди изключение от срока от осем седмици, посочен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз, към Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Премахване на митата

Приложимите вносни мита по Общата митническа тарифа за стоките, класирани в тарифните линии, изброени в раздел I от приложението, са 0 % (освободени от мита) на база *erga omnes*.

Член 2

Условия за премахването на митата

Премахването на митата за стоките, класирани в тарифните линии, изброени в раздел I от приложението, е подчинено на следните условия:

- намаляването от страна на Съединените щати на митата на база *erga omnes* за стоките, класирани в тарифните линии, изброени в раздел II от приложението; и
- въздържането от страна на Съединените щати от въвеждане на нови мерки срещу Съюза, които подкопават целите, заложи в Съвместното изявление.

Член 3

Временно спиране

Ако Съединените щати не спазват условията, предвидени в член 2, или ако има достатъчно доказателства за бъдещо неспазване от страна на Съединените щати на тези условия, Комисията може да приеме акт за изпълнение с цел спиране на премахването на митата, посочени в член 1, до спазването на условията, предвидени в член 2. Посоченият акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 4, параграф 2.

Член 4

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по Митническия кодекс, създаден с член 285 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 5

Влизане в сила и прилагане

1. Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Прилага се от 1 август 2020 г. до 31 юли 2025 г.
3. Комисията публикува уведомление за спиране в *Официален вестник на Европейския съюз*, в случай че прилагането на настоящия регламент е спряно съгласно член 3 или в случай че настоящият регламент престане да се прилага преди 31 юли 2025 г.
4. По искане на съответните икономически оператори, националните митнически органи на съответните държави членки възстановяват всички платени мита, които надхвърлят приложимите в съответствие с настоящия регламент, за внос от Съединените щати между 1 август 2020 г. и 18 декември 2020 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2020 година.

За Европейския парламент
Председател
D. M. SASSOLI

За Съвета
Председател
M. ROTH

ПРИЛОЖЕНИЕ

Раздел I (Комбинирана номенклатура на Европейския съюз)

Код по КН	Описание
0306 11 90	Замразени лангусти <i>Palinurus spp.</i> , <i>Panulirus spp.</i> и <i>Jasus spp.</i> , дори пушени, с черупки или не, включително тези с черупките, варени във вода или на пара (с изключение на опашки от лангусти)
0306 12 10	Замразени омари <i>Homarus spp.</i> , цели, дори пушени или варени във вода или на пара
0306 12 90	Замразени омари <i>Homarus spp.</i> , дори пушени, с черупки или не, включително омари с черупките, варени във вода или на пара (с изключение на целите)
0306 32 10	Живи омари <i>Homarus spp.</i>

Раздел II (Митническа тарифа на Съединените щати)

Тарифен код	Описание	Съществуваща тарифа за най-облагодетелствана нация (НОН)	Нова ставка на тарифата за НОН
1604 20 05	Продукти, съдържащи месо от ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни, готови ястия	10 %	5 %
7013 41 50	Стъклени предмети за сервиране или за кухня (различни от чашите за пиене) от оловен кристал, с единична стойност над 5 USD	6 %	3 %
3214 90 50	Неогнеупорни покрития от вида на използваните в зидарството, различни от тези на основата на каучук	6,5 %	3,25 %
3601 00 00	Барути	6,5 %	3,25 %
9613 10 00	Газови джобни запалки и устройства за запалване за еднократна употреба	8 %	4 %
9613 90 80	Части за неелектрически запалки и устройства за запалване	8 %	4 %

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/2132 НА СЪВЕТА

от 17 декември 2020 година

за изменение на Регламент (ЕС) 2020/123 по отношение на възможностите за риболов на норвежки паут през 2020 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета ⁽¹⁾ се определят възможностите за риболов за 2020 г. на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза. В посочения регламент, се определят възможностите за риболов до 31 октомври 2020 г. за норвежки паут и свързания с него прилов в участък 3а на Международния съвет за изследване на морето (ICES) и във водите на Съюза от участък 2а и подзона 4 на ICES.
- (2) Регламент (ЕС) 2020/123 беше изменен с Регламент (ЕС) 2020/1579 на Съвета ⁽²⁾, така че да се определят предварителните възможности за риболов, обхващащи периода от 1 ноември 2020 г. до 31 декември 2020 г. за норвежки паут и свързан с него прилов във водите на ICES в участък 3а и във водите на Съюза от участък 2а на ICES и подзона 4 на ICES („предварителни възможности за риболов“).
- (3) Тъй като предварителните възможности за риболов обхващат само два месеца от риболовната година, която продължава от 1 ноември до 31 октомври, те бяха определени далеч под годишното становище за улова, изготвено от ICES.
- (4) Риболовният сезон за норвежки паут обикновено продължава от септември до януари, като е най-интензивен между октомври и декември. Най-актуалните данни за улова, предоставени на Комисията, показват, че уловът на норвежки паут през октомври 2020 г. е бил над 21 000 тона. Екстраполирането на тези данни в съответствие с предишните модели на улов на норвежки паут показва, че е много вероятно предварителните възможности за риболов скоро да се изчерпят и поради това да не са достатъчни, за да покрият риболовната дейност до края на годината. С цел да се избегне прекъсването на риболовните дейности за този запас преди края на 2020 г. е целесъобразно предварителните възможности за риболов да се коригират съгласно най-актуалните оценки, като същевременно се осигури пълно съответствие със становището на ICES.
- (5) Поради това Регламент (ЕС) 2020/123 следва да бъде съответно изменен.
- (6) Коригираните предварителни възможности за риболов следва да се прилагат от 1 ноември. Това прилагане с обратен ефект не засяга принципите на правната сигурност и защитата на оправданите правни очаквания, тъй като съответните възможности за риболов са увеличени.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2020/123 на Съвета от 27 януари 2020 г. за определяне за 2020 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 25, 30.1.2020 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2020/1579 на Съвета от 29 октомври 2020 г. за определяне за 2021 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, и за изменение на Регламент (ЕС) 2020/123 по отношение на определени възможности за риболов в други води (ОВ L 362, 30.10.2020 г., стр. 3).

- (7) Тъй като предварителните възможности за риболов обхващат периода от 1 ноември до 31 декември 2020 г., настоящият регламент следва да влезе в сила незабавно след неговото публикуване.
- (8) В съответствие с член 130, параграф 1 от Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия бяха проведени консултации с Обединеното кралство ⁽³⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменение на Регламент (ЕС) 2020/123

Регламент (ЕС) 2020/123 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Влизане в сила и срок на прилагане

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 ноември 2020 г. до 31 декември 2020 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
S. SCHULZE

⁽³⁾ ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение IA към Регламент (ЕС) 2020/123 таблицата с възможностите за риболов за норвежки паут и свързан с него прилов в участък 3а на ICES и във водите на Съюза от участък 2а на ICES и подзона 4 на ICES се заменя със следното:

„Вид:	Норвежки паут и свързан с него прилов		Зона:	3а; води на Съюза от 2а и 4 (NOP/2A3A4.)
	<i>Trisopterus esmarkii</i>			
Период	1 ноември 2019 г. – 31 октомври 2020 г.	1 ноември 2020 г. – 31 декември 2020 г.	Аналитичен ОДУ	
Дания	72 433 (*) (***)	49 953 (*) (*****)	Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага	
Германия	14 (*) (** (***))	10 (*) (** (*****))	Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага	
Нидерландия	53 (*) (** (***))	37 (*) (** (*****))		
Съюз	72 500 (*) (***)	50 000 (*) (*****)		
Норвегия	14 500 (****)	pm		
Фарьорски острови	5 000 (*****)	pm		
ОДУ	Не се прилага	Не се прилага		

(*) Приловът на пикша и меджид може да бъде до 5 % от квотата (OT2/*2A3A4). Сборът от прилова на пикша и меджид, приспаднат от квотата в съответствие с настоящата разпоредба, и от прилова на видове, приспаднат от квотата в съответствие с член 15, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, не може да надхвърля 9 % от квотата.

(**) Риболов по тази квота може да се извършва само във води на Съюза от зони 2а, 3а и 4 на ICES.

(***) Риболов по квотата на Съюза може да се извършва само от 1 ноември 2019 г. до 31 октомври 2020 г.

(****) Използват се сортиращи решетки.

(*****) Използват се сортиращи решетки. Включва не повече от 15 % неизбежен прилов (NOP/*2A3A4), който се приспада от тази квота.

(*****) Риболов по квотата на Съюза може да се извършва от 1 ноември 2020 г. до 31 декември 2020 г.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/2133 НА СЪВЕТА**от 17 декември 2020 година****за прилагане на член 9 от Регламент (ЕО) № 1183/2005 за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу лица, нарушаващи оръжейното ембарго по отношение на Демократична република Конго**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1183/2005 на Съвета от 18 юли 2005 г. за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу лица, нарушаващи оръжейното ембарго по отношение на Демократична република Конго ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 18 юли 2005 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 1183/2005.
- (2) На 2 ноември 2020 г. комитетът към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно Резолюция 1533 (2004) на Съвета за сигурност на ООН, актуализира информацията по отношение на едно лице, подлежащо на ограничителни мерки.
- (3) Поради това приложение I към Регламент (ЕО) № 1183/2005 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 1183/2005 се изменя съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
S. SCHULZE

⁽¹⁾ ОВ L 193, 23.7.2005 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В част а) (Списък на лицата, посочени в членове 2 и 2а) от приложение I към Регламент (ЕС) № 1183/2005 вписването по точка 7 се заменя със следното:

„7. **Thomas LUBANGA**

Място на раждане: Ituri, Демократична република Конго.

Гражданство: Демократична република Конго.

Адрес: Демократична република Конго.

Дата на посочване от ООН: 1 ноември 2005 г.

Друга информация: Арестуван в Киншаса през март 2005 г. поради участието на UPC/L в нарушения на правата на човека. Предаден на Международния наказателен съд на 17 март 2006 г. Осъден от Международния наказателен съд през март 2012 г. на 14 години лишаване от свобода. На 1 декември 2014 г. апелативните съдии на Международния наказателен съд потвърждават осъдителната присъда на Lubanga и наложеното наказание. Прехвърлен в затвор в ДРК на 19 декември 2015 г. за излежаване на постановената му присъда лишаване от свобода. Освободен на 15 март 2020 г. след излежаване на присъдата, постановена от Международния наказателен съд. Уеб адрес за специални известия на Интерпол и Съвета за сигурност на ООН: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Допълнителни сведения от описателното обобщение на основанията за включване в списъка, предоставено от Комитета по санкциите:

Thomas Lubanga е бил председател на UPC/L, една от въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), които участват в трафик на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. Според бюрото на специалния представител на генералния секретар на ООН за децата и въоръжените конфликти той е отговорен за набирането и използването на деца в Ituri от 2002 до 2003 г. Арестуван е в Киншаса през март 2005 г. поради участието на UPC/L в нарушения на правата на човека и е предаден на Международния наказателен съд от властите на ДРК на 17 март 2006 г. Осъден е от Международния наказателен съд през март 2012 г. на 14 години лишаване от свобода. На 1 декември 2014 г. апелативните съдии на Международния наказателен съд потвърждават осъдителната присъда и наложеното наказание. Прехвърлен в затвор в ДРК на 19 декември 2015 г. за излежаване на постановената му присъда лишаване от свобода.“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2134 НА СЪВЕТА

от 10 декември 2020 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Швейцарската конфедерация, от друга страна, относно свободното движение на хора, по отношение на изменението на приложение II към това споразумение относно координацията на схемите за социална сигурност

(текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 48 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Решение 2002/309/ЕО, Евратом на Съвета и на Комисията относно споразумение за научно и технологично сътрудничество от 4 април 2002 г. за сключване на седем споразумения с Конфедерация Швейцария ⁽¹⁾, и по-специално член 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга страна, относно свободното движение на хора ⁽²⁾ (наричано по-нататък „Споразумението“) влезе в сила на 1 юни 2002 г.
- (2) Съгласно член 18 от Споразумението Съвместният комитет може да реши да измени, приложение II към Споразумението.
- (3) Споразумението престава да се прилага по отношение на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия (по-нататък „Обединеното кралство“) вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз.
- (4) Съгласно член 23 от Споразумението правата, придобити от частни лица, не се засягат в случай на прекратяване на Споразумението и договарящите се страни уреждат с взаимно съгласие действията, които да се предприемат по отношение на правата в процеса на придобиването им.
- (5) Следователно чрез изменение на приложение II към Споразумението е необходимо да се предостави реципрочна защита на социалноосигурителните права на гражданите на Обединеното кралство, както и на членовете на техните семейства и преживелите ги лица, които към края на преходния период, определен в член 126 от Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия ⁽³⁾, са или са били в трансгранична ситуация, в която участват едновременно една или повече от договарящите се страни по Споразумението и Обединеното кралство.
- (6) Поради това позицията на Съвета в рамките на Съвместния комитет следва да се основава на проекта на решение на Съвместния комитет.

⁽¹⁾ ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 6.

⁽³⁾ ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския Съюз в рамките на Съвместния комитет по отношение на предложеното изменение относно координацията на схемите за социална сигурност на приложение II към Споразумението между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Швейцарската конфедерация, от друга страна, относно свободното движение на хора, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет ⁽⁴⁾.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2020 година

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽⁴⁾ Вж. документ ST 12965/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2135 НА СЪВЕТА**от 10 декември 2020 година****относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменението на приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП****(текст от значение за ЕИП)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 48 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽²⁾ („Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) Съгласно член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени, приложение VI към Споразумението за ЕИП, което съдържа разпоредби относно социалната сигурност.
- (3) В член 33 от Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия ⁽³⁾ („Споразумението за оттегляне“) се посочва, че разпоредбите на част втора, дял III от Споразумението за оттегляне се прилагат по отношение на гражданите на Исландия, Княжество Лихтенщайн, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария, при условие че тези държави са сключили и прилагат съответните споразумения с Обединеното кралство, които се прилагат за гражданите на Съюза, както и съответните споразумения със Съюза, които се прилагат за гражданите на Обединеното кралство.
- (4) В член 32 от Споразумението относно договореностите между Исландия, Княжество Лихтенщайн, Кралство Норвегия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, след оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз, Споразумението за ЕИП, както и другите споразумения, приложими между Обединеното кралство и държавите от ЕИП/ЕАСТ по силата на членството на Обединеното кралство в Европейския съюз („Споразумението за разделяне“) се посочва, че разпоредбите на част втора, дял III от Споразумението за разделяне се прилагат по отношение на гражданите на Съюза, при условие че Съюзът е сключил и прилага съответните споразумения с Обединеното кралство, които се прилагат по отношение на гражданите на членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ, както и съответните споразумения с членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ, които се прилагат за гражданите на Обединеното кралство.
- (5) Следователно е необходимо да се осигури реципрочна защита на социалноосигурителните права на гражданите на Обединеното кралство, лицата без гражданство и бежанците, както и на членовете на техните семейства и преживелите ги лица, които към края на преходния период, определен в член 126 от Споразумението за оттегляне, са или са били в трансгранична ситуация, в която участват едновременно една или повече от договарящите се страни по Споразумението за ЕИП и Обединеното кралство.
- (6) Ето защо позицията на Съюза в Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП,

⁽¹⁾ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

⁽³⁾ ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП ⁽⁴⁾.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽⁴⁾ Вж. документ ST12969/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2136 НА СЪВЕТА**от 14 декември 2020 година****за приемане на позицията на Съвета по втория проект за общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314, параграф 3 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

като има предвид, че:

- (1) На 10 декември 2020 г. Комисията представи предложение, съдържащо втория проект за общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година ⁽¹⁾.
- (2) Съветът разгледа предложението на Комисията с оглед определянето на позиция, която да е съвместима, по отношение на приходната част, с Решение 2014/335/ЕС, Евратом на Съвета от 26 май 2014 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз ⁽²⁾ и, по отношение на разходната част, със съдържанието на принципното споразумение, постигнато на 10 ноември 2020 г. относно многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г.
- (3) Предвид необходимостта да се приеме в най-кратък срок позиция на Съвета по втория проект за общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година, за да може бюджетът да бъде окончателно приет преди началото на финансовата 2021 година, с което ще се гарантира непрекъснатост на дейността на Съюза, е оправдано, в съответствие с член 3, параграф 3 от Процедурния правилник на Съвета, да бъде съкратен срокът от осем седмици за информиране на националните парламенти, установен в член 4 от Протокол (№ 1),

РЕШИ:

Член единствен

Позицията на Съвета по втория проект за общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година беше приета от Съвета на 14 декември 2020 г.

Пълният текст е публикуван за справки или изтегляне в електронен формат на уебсайта на Съвета: <http://www.consilium.europa.eu/>.

Съставено в Брюксел на 14 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽¹⁾ COM(2020) 839 final.

⁽²⁾ ОВ L 168, 7.6.2014 г., стр. 39.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2137 НА СЪВЕТА**от 15 декември 2020**

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговия и развитие КАРИФОРУМ—ЕС, създаден със Споразумението за икономическо партньорство между държавите от КАРИФОРУМ, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, по отношение на създаването на Специален комитет по услугите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за икономическо партньорство между държавите от КАРИФОРУМ, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна ⁽¹⁾ („Споразумението“), беше подписано на 15 октомври 2008 г. и се прилага временно от 29 декември 2008 г.
- (2) Съгласно член 230, параграф 4 от Споразумението Комитетът по търговия и развитие КАРИФОРУМ—ЕС може да създава всякакви специални комитети, занимаващи се с въпроси от неговата компетентност, и да упражнява надзор над тях.
- (3) За по-ефикасно разглеждане на всички въпроси от Споразумението, които са свързани с търговията с услуги, Комитетът по търговия и развитие КАРИФОРУМ—ЕС възнамерява да приеме решение за създаване на Специален комитет по услугите.
- (4) Целесъобразно е да се определи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговия и развитие КАРИФОРУМ—ЕС, тъй като решението за създаване на Специален комитет по услугите ще има правно действие.
- (5) Позицията на Съюза в рамките на Комитета по търговия и развитие КАРИФОРУМ—ЕС по отношение на създаването на Специален комитет по услугите, следва да се основава на проекта на решение на Комитета по търговия и развитие КАРИФОРУМ—ЕС,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговия и развитие КАРИФОРУМ—ЕС, създаден със Споразумението за икономическо партньорство между държавите от КАРИФОРУМ, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, по отношение на създаването на Специален комитет по услугите, се основава на проекта на решение на Комитета по търговия и развитие КАРИФОРУМ—ЕС ⁽²⁾.

2. Представителите на Съюза в Комитета по търговия и развитие КАРИФОРУМ—ЕС могат да одобряват незначителни промени в проекта на решение на посочения комитет, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

⁽¹⁾ ОВ L 289, 30.10.2008 г., стр. 3.

⁽²⁾ Вж. док. ST 13287/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
J. KLOECKNER

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2138 НА СЪВЕТА**от 15 декември 2020 година**

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден със Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, във връзка с приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- 1) Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна ⁽¹⁾ (наричано по-нататък „Споразумението“), беше сключено от Съюза посредством Решение (ЕС) 2020/948 на Съвета ⁽²⁾ и влезе в сила на 2 август 2020 г..
- 2) С член 22 от Споразумението се създава Съвместен комитет, състоящ се от представители на страните (наричан по-нататък „Съвместният комитет“), който гарантира администрирането и правилното прилагане на Споразумението.
- 3) В член 22, параграф 3 от Споразумението се предвижда, че Съвместният комитет трябва да приеме свой процедурен правилник.
- 4) С цел да се гарантира правилното прилагане на Споразумението, процедурният правилник на Съвместния комитет следва да бъде приет.
- 5) Целесъобразно е да се определи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза по време на първото заседание на Съвместния комитет, тъй като решението на Съвместния комитет за приемане на неговия процедурен правилник ще има правно действие за Съюза. Позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет следва да се основава на проекта на решение на Съвместния комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на първото заседание на Съвместния комитет, създаден съгласно член 22 от Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, във връзка с приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет ⁽³⁾.

2. Представителите на Съюза в рамките на Съвместния комитет могат да приемат незначителни промени в проекта за решение на Съвместния комитет, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

⁽¹⁾ ОВ L 321, 20.11.2012 г., стр. 3.

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2020/948 на Съвета от 26 юни 2020 г. за сключване, от името на Съюза, на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна (ОВ L 212, 3.7.2020 г., стр. 3).

⁽³⁾ Виж документ ST13385/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
J. KLOECKNER

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2139 НА СЪВЕТА**от 15 декември 2020 година**

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна, във връзка с приемането на процедурен правилник на Съвместния комитет

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна ⁽¹⁾ (наричано по-нататък „Споразумението“) беше сключено от Съюза с Решение (ЕС) 2020/953 на Съвета ⁽²⁾ и влезе в сила на 2 август 2020 г.
- (2) С член 21 от Споразумението се създава комитет, състоящ се от представители на договарящите страни (наричан по-нататък „Съвместният комитет“), който гарантира администрирането и правилното прилагане на Споразумението.
- (3) В член 21, параграф 3 от Споразумението се предвижда, че Съвместният комитет трябва да приеме свой процедурен правилник.
- (4) С цел да се гарантира правилното прилагане на Споразумението, процедурният правилник на Съвместния комитет следва да бъде приет.
- (5) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на първото заседание на Съвместния комитет, тъй като решението на Съвместния комитет за приемане на неговия процедурен правилник ще има правно действие за Съюза. Позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет следва да се основава на проекта на решение на Съвместния комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на първото заседание на Съвместния комитет, създаден съгласно член 21 от Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна, по отношение на приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет ⁽³⁾.
2. Представителите на Съюза в рамките на Съвместния комитет могат да приемат незначителни промени в проекта на решение на Съвместния комитет, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

⁽¹⁾ ОВ L 334, 6.12.2012 г., стр. 3.

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2020/953 на Съвета от 26 юни 2020 г. относно сключването от името на Съюза на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна (ОВ L 212, 3.7.2020 г., стр. 12).

⁽³⁾ Вж. док. ST 13481/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
J. KLOECKNER

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2140 НА СЪВЕТА**от 15 декември 2020 година**

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и правителството на Държавата Израел, от друга страна, във връзка с приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и правителството на Държавата Израел, от друга страна ⁽¹⁾ (наричано по-нататък „Споразумението“) беше сключено от Съюза с Решение (ЕС) 2020/952 на Съвета ⁽²⁾ и влезе в сила на 2 август 2020 г.
- (2) С член 22 от Споразумението се създава комитет, състоящ се от представители на договарящите страни (наричан по-нататък „Съвместният комитет“), който гарантира администрирането и правилното прилагане на Споразумението.
- (3) В член 22, параграф 3 от Споразумението се предвижда, че Съвместният комитет трябва да приеме свой процедурен правилник.
- (4) С цел да се гарантира правилното прилагане на Споразумението, процедурният правилник на Съвместния комитет следва да бъде приет.
- (5) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на първото заседание на Съвместния комитет, тъй като решението на Съвместния комитет за приемане на неговия процедурен правилник ще има правно действие за Съюза. Позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет следва да се основава на проекта на решение на Съвместния комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на първото заседание на Съвместния комитет, създаден съгласно член 22 от Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и правителството на Държавата Израел, от друга страна, по отношение на приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет ⁽³⁾.
2. Представителите на Съюза в рамките на Съвместния комитет могат да приемат незначителни промени в проекта на решение на Съвместния комитет, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

⁽¹⁾ ОВ L 208, 2.8.2013 г., стр. 3.

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2020/952 на Съвета от 26 юни 2020 г. относно сключването от името на Съюза на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и правителството на Държавата Израел, от друга страна (ОВ L 212, 3.7.2020 г., стр. 10).

⁽³⁾ Вж. док. ST 13483/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
J. KLOECKNER

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2141 НА СЪВЕТА**от 15 декември 2020 година**

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Молдова във връзка с приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Молдова ⁽¹⁾ (наричано по-нататък „Споразумението“) беше сключено от Съюза с Решение (ЕС) 2020/951 на Съвета ⁽²⁾ и влезе в сила на 2 август 2020 г.
- (2) С член 22 от Споразумението се създава Съвместен комитет, състоящ се от представители на страните (наричан по-нататък „Съвместният комитет“), който гарантира администрирането и правилното прилагане на Споразумението.
- (3) В член 22, параграф 3 от Споразумението се предвижда, че Съвместният комитет трябва да приеме свой процедурен правилник.
- (4) С цел да се гарантира правилното прилагане на Споразумението, процедурният правилник на Съвместния комитет следва да бъде приет.
- (5) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на първото заседание на Съвместния комитет, тъй като решението на Съвместния комитет за приемане на неговия процедурен правилник ще има правно действие за Съюза. Позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет следва да се основава на проекта на решение на Съвместния комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на първото заседание на Съвместния комитет, създаден съгласно член 22 от Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Молдова, по отношение на приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет ⁽³⁾.

2. Представителите на Съюза в рамките на Съвместния комитет могат да приемат незначителни промени в проекта на решение на Съвместния комитет, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

⁽¹⁾ ОВ L 292, 20.10.2012 г., стр. 3.

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2020/951 на Съвета от 26 юни 2020 г. за сключване от името на Съюза на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Република Молдова (ОВ L 212, 3.7.2020 г., стр. 8).

⁽³⁾ Виж документ ST 13515/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
J. KLOECKNER

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2020/2142 НА СЪВЕТА**от 17 декември 2020 година****за изменение на Решение (ОВППС) 2018/1789 в подкрепа на борбата с незаконната търговия и разпространение на малки оръжия и леки въоръжения в държавите — членки на Лигата на арабските държави**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 31, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 19 ноември 2018 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2018/1789 ⁽¹⁾ в подкрепа на борбата с незаконната търговия и разпространение на малки оръжия и леки въоръжения в държавите — членки на Лигата на арабските държави.
- (2) В член 5, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2018/1789 се предвижда, че срокът на действие на посоченото решение изтича 24 месеца след датата на сключване на споразумението, посочено в член 3, параграф 3 от същото решение.
- (3) На 30 октомври 2020 г. изпълнителната агенция по проекта Small Arms Survey (SAS), посочена в член 1 от Решение (ОВППС) 2020/1789, поиска разрешение от Съюза за удължаване на срока на изпълнение, определен в посоченото решение с шест месеца, като по този начин общата продължителност на изпълнение на проекта е 30 месеца. Поисканото удължаване се дължи на пандемията от COVID-19 и последващото отлагане на редица дейности, предвидени в проекта.
- (4) Исканото изменение на Решение (ОВППС) 2018/1789 се отнася до член 5, параграф 2 от него.
- (5) Удължаването с шест месеца на срока за изпълнение, посочен в Решение (ОВППС) 2018/1789, може да се извърши без последици от гледна точка на финансовите ресурси,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 5, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2020/1789 се заменя със следното:

2. Срокът на действие на настоящото решение изтича 30 месеца след датата на сключване на споразумението, посочено в член 3, параграф 3.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
S. SCHULZE

⁽¹⁾ Решение (ОВППС) 2018/1789 на Съвета от 19 ноември 2018 г. в подкрепа на борбата с незаконната търговия и разпространение на малки оръжия и леки въоръжения в държавите — членки на Лигата на арабските държави (ОВ L 293, 20.11.2018 г., стр. 24).

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2020/2143 НА СЪВЕТА**от 17 декември 2020 година****за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 31 юли 2014 г. Съветът прие Решение 2014/512/ОВППС ⁽¹⁾.
- (2) На 19 март 2015 г. Европейският съвет постигна съгласие да бъдат предприети необходимите мерки за ясно обвързване на срока на ограничителните мерки с пълното изпълнение на договореностите от Минск, като отчете, че бе предвидено тези договорености да бъдат изпълнени напълно до 31 декември 2015 г.
- (3) На 29 юни 2020 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2020/907 ⁽²⁾ за удължаване на срока на действие на Решение 2014/512/ОВППС до 31 януари 2021 г., за да има възможност за допълнителна оценка на изпълнението на договореностите от Минск.
- (4) Предвид направената оценка на изпълнението на договореностите от Минск Съветът счита, че срокът на действие на Решение 2014/512/ОВППС следва да бъде удължен с още шест месеца, за да се осигури възможност за допълнителна оценка от страна на Съвета на изпълнението на договореностите.
- (5) Поради това Решение 2014/512/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В член 9, параграф 1 от Решение 2014/512/ОВППС първа алинея се заменя със следното:

„1. Настоящото решение се прилага до 31 юли 2021 г.“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
S. SCHULZE

⁽¹⁾ Решение 2014/512/ОВППС на Съвета от 31 юли 2014 г. относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 229, 31.7.2014 г., стр. 13).

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2020/907 на Съвета от 29 юни 2020 г. за изменение на Решение 2014/512/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 207, 30.6.2020 г., стр. 37).

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2020/2144 НА СЪВЕТА**от 17 декември 2020 година****за прилагане на Решение 2010/788/ОВППС относно ограничителни мерки по отношение на
Демократична република Конго**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение 2010/788/ОВППС на Съвета от 20 декември 2010 г. относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго и за отмяна на Обща позиция 2008/369/ОВППС ⁽¹⁾, и по-специално член 6 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 20 декември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/788/ОВППС.
- (2) На 2 ноември 2020 г. комитетът към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно Резолюция 1533 (2004) на Съвета за сигурност на ООН, актуализира информацията по отношение на едно лице, подлежащо на ограничителни мерки.
- (3) Поради това приложението към Решение 2010/788/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение I към Решение 2010/788/ОВППС се изменя съгласно предвиденото в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
S. SCHULZE

⁽¹⁾ ОВ L 336, 21.12.2010 г., стр. 30.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В част а) (Списък на лицата, посочени в член 3, параграф 1) от приложение I към Решение 2010/788/ОВППС вписването по точка 7 се заменя със следното:

„7. Thomas LUBANGA

Място на раждане: Ituri, Демократична република Конго.

Гражданство: Демократична република Конго.

Адрес: Демократична република Конго.

Дата на посочване от ООН: 1 ноември 2005 г.

Друга информация: Арестуван в Киншаса през март 2005 г. поради участието на UPC/L в нарушения на правата на човека. Предаден на Международния наказателен съд на 17 март 2006 г. Осъден от Международния наказателен съд през март 2012 г. на 14 години лишаване от свобода. На 1 декември 2014 г. апелативните съдии на Международния наказателен съд потвърждават осъдителната присъда на Lubanga и наложеното наказание. Прехвърлен в затвор в ДРК на 19 декември 2015 г. за излежаване на постановената му присъда лишаване от свобода. Освободен на 15 март 2020 г. след излежаване на присъдата, постановена от Международния наказателен съд. Уеб адрес за специални известия на Интерпол и Съвета за сигурност на ООН: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Допълнителни сведения от описателното обобщение на основанията за включване в списъка, предоставено от Комитета по санкциите:

Thomas Lubanga е бил председател на UPC/L, една от въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), които участват в трафик на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. Според бюрото на специалния представител на генералния секретар на ООН за децата и въоръжените конфликти той е отговорен за набирането и използването на деца в Ituri от 2002 до 2003 г. Арестуван е в Киншаса през март 2005 г. поради участието на UPC/L в нарушения на правата на човека и е предаден на Международния наказателен съд от властите на ДРК на 17 март 2006 г. Осъден е от Международния наказателен съд през март 2012 г. на 14 години лишаване от свобода. На 1 декември 2014 г. апелативните съдии на Международния наказателен съд потвърждават осъдителната присъда и наложеното наказание. Прехвърлен в затвор в ДРК на 19 декември 2015 г. за излежаване на постановената му присъда лишаване от свобода.“

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG